



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 22 ta' Lulju 2019
(OR. en)

10658/1/19
REV 1

Fajl Interistituzzjonali:
2019/0142(NLE)

WTO 180
AGRI 355
VETER 42
SAN 324
COTRA 10

NOTA TA' TRASMISSJONI

Nru dok. Cion:	COM(2019) 297 finCOM(2019) 297 final/2
Suggett:	Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-konklużjoni ta' ftehim mal-Istati Uniti tal-Amerka dwar l-Allokazzjoni lill-Istati Uniti ta' Sehem fil-Kwota Tariffarja prevista fir-Regolament (KE) Nru 617/2009 tat-13 ta' Lulju 2009 li jiftaħ kwota tariffarja awtonoma għall-importazzjonijiet ta' laħam taċ-ċanga ta' kwalità għolja

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu mehmuz id-dokument COM(2019) 297 finCOM(2019) 297 final/2 .

Mehmuz: COM(2019) 297 finCOM(2019) 297 final/2



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 24.6.2019
COM(2019) 297 final/2 –
DOWNGRADED on 16.7.2019

2019/0142 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-konklużjoni ta' ftehim mal-Istati Uniti tal-Amerka dwar l-Allokazzjoni lill-Istati Uniti ta' Sehem fil-Kwota Tariffarja prevista fir-Regolament (KE) Nru 617/2009 tat-13 ta' Lulju 2009 li jiftah kwota tariffarja awtonoma għall-importazzjonijiet ta' laħam tač-čanga ta' kwalità għolja

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

• Raġunijiet u ghanijiet tal-proposta

Skont ir-Regolament (KE) Nru 617/2009, l-Unjoni Ewropea fethet kwota tariffarja annwali¹ għal-Laħam taċ-Ċanga ta' Kwalità Għolja f'konformità mal-Memorandum ta' Qbil bejn il-Kummissjoni Ewropea u l-Istati Uniti u l-verżjoni riveduta tiegħu, jiġifieri l-Memorandum ta' Qbil Rivedut mal-Istati Uniti tal-Amerika Rigward l-Importazzjoni taċ-Ċanga ġejja minn Annimali li Ma Jkunux Ġew Ittrattati b'Ċerti Ormoni tat-Tkabbir u Rigward id-Dazji Oghla Applikati mill-Istati Uniti għal ċerti prodotti tal-Unjoni Ewropea tal-21 ta' Ottubru 2013 (aktar 'il quddiem imsejjaħ it-"TRQ"). Fl-14 ta' April 2014, il-Memorandum ta' Qbil rivedut ġie kkomunikat mill-Unjoni u l-Istati Uniti lill-Korp għas-Soluzzjoni tat-Tilwim tad-WTO.

F'Diċembru tal-2016, l-Istati Uniti ħadu passi biex jergħu jdaħħlu dazji oghla fuq ċerti prodotti tal-UE b'rabta mat-tilwima tad-WTO KE – Miżuri li Jikkonċernaw il-Laħam u l-Prodotti tal-Laħam (Ormoni) (DS26) ("KE-Ormoni"). Il-proċedura għad-dhul mill-ġdid tad-dazji nfetħet fuq talba tal-industrija taċ-ċanga tal-Istati Uniti li qajmet tħassib dwar l-implimentazzjoni tat-TRQ.

Bil-ħsieb li jevitaw l-introduzzjoni mill-ġdid tad-dazji oghla fuq ċerti prodotti tal-UE, l-Unjoni Ewropea u l-Istati Uniti wettqu konsultazzjonijiet rigward it-tħaddim tal-Memorandum ta' Qbil rivedut skont l-Artikolu IV.1(b) tiegħu, li fihom l-Istati Uniti talbu l-allokazzjoni ta' sehem mill-kwota tariffarja miftuħa skont il-Memorandum ta' Qbil rivedut.

Huwa fl-interess tal-Unjoni li talloka sehem mill-kwota tariffarja lill-Istati Uniti sabiex eventwalment iż-żewġ Partijiet jilħqu soluzzjoni bi qbil reċiproku għat-tilwima tad-WTO fil-każ DS26 li għandha tiġi notifikata lill-Korp għas-Soluzzjoni tat-Tilwim tad-WTO.

Fid-19 ta' Ottubru 2018, il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni tiftaħ negozjati f'isem l-Unjoni mal-Istati Uniti tal-Amerika rigward it-tħaddim tat-TRQ, bil-ħsieb li fit-TRQ jiġi allokati sehem lill-Istati Uniti, bil-ghan li tintlaħq riżoluzzjoni definittiva għat-tilwima tad-WTO fil-każ DS26. Dawn in-negozjati ġew konklużi b'suċċess.

Barra minn hekk, il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni tfittex il-qbil ta' pajjiżi fornituri sostanzjali oħra fir-rigward tal-allokazzjoni tal-pajjiżi tat-TRQ, f'konformità mar-regoli applikabbli tad-WTO, sa fejn ikun meħtieġ. Fil-fatt, sabiex ikun hemm konformità mal-Artikolu XIII:2 tal-GATT, meta jkun hemm allokazzjoni ta' kwota tariffarja fost il-pajjiżi fornituri, il-parti li talloka l-kwota tariffarja jenħtieġ li tfittex qbil mal-fornituri sostanzjali kollha fir-rigward tal-allokazzjoni tal-ishma fil-kwota tariffarja. Sabiex jiġi żgurat li l-allokazzjoni tal-pajjiżi mill-kwota tariffarja preżenti tkun konformi mal-obbligi tad-WTO tal-UE, l-UE trid tara li tilhaq ftehim mal-fornituri sostanzjali l-oħra skont it-TRQ (jiġifieri mal-Awstralja, mal-Urugwaj u mal-Argentina). Għaldaqstant, il-Kummissjoni fittxet il-qbil tal-pajjiżi fornituri sostanzjali u kisbet il-kunsens bil-miktub tagħhom għall-allokazzjoni ta' sehem fit-TRQ lill-Istati Uniti fil-forma ta' ittri ta' aċċettazzjoni li waslulha fl-10, fl-20 u fl-31 ta' Mejju 2019.

¹ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 617/2009 tat-13 ta' Lulju 2009 li jiftaħ kwota tariffarja awtonoma għall-importazzjonijiet tal-laħam taċ-ċanga ta' kwalità għolja (ĠU L 182, 15.7.2009, p. 1)

- **Konsistenza mad-dispożizzjonijiet eżistenti fil-qasam ta' politika**

Mhux applikabbli.

- **Konsistenza ma' politiki ohra tal-Unjoni**

Mhux applikabbli.

2. BAŻI ĠURIDIKA, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZZJONALITÀ

- **Baži ġuridika**

L-Artikolu 207(3) u l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 207(4), flimkien mal-punt (a)(v) tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 218(6) tat-TFUE,

- **Sussidjarjetà (ghall-kompetenza mhux esklużiva)**

Mhux applikabbli, peress li l-kompetenza tal-Unjoni fil-qasam tal-politika kummerċjali komuni hija esklużiva (l-Artikolu 3(1)(e) tat-TFUE).

- **Proporzjonalità**

Mhux applikabbli.

- **Ghażla tal-istrument**

L-istrument xieraq għall-allokazzjoni ta' sehem mit-TRQ lill-Istati Uniti huwa ftehim internazzjonali.

3. RIŻULTATI TAL-EVALWAZZJONIJIET *EX POST*, TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJET IKKONĊERNATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

- **Evalwazzjonijiet *ex post*/kontrolli tal-idoneità tal-leġiżlazzjoni eżistenti**

Mhux applikabbli.

- **Konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati**

Mhux applikabbli.

- **Ġbir u użu tal-ġharfien espert**

Mhux applikabbli.

- **Valutazzjoni tal-impatt**

Mhux applikabbli.

- **Idoneità regolatorja u simplifikazzjoni**

Mhux applikabbli.

- **Drittijiet fundamentali**

Mhux applikabbli.

4. IMPLIKAZZJONIJIET BAĠITARJI

L-ebda

implikazzjoni.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-konklużjoni ta' ftehim mal-Istati Uniti tal-Amerka dwar l-Allokazzjoni lill-Istati Uniti ta' Sehem fil-Kwota Tariffarja prevista fir-Regolament (KE) Nru 617/2009 tat-13 ta' Lulju 2009 li jiftah kwota tariffarja awtonoma għall-importazzjonijiet ta' laham taċ-ċanga ta' kwalità għolja

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 207(3) u l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 207(4), flimkien mal-punt (a)(v) tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 218(6) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-kunsens tal-Parlament Ewropew,

Billi:

- (1) F'konformità mad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2019/XXX/UE, il-ftehim mal-Istati Uniti tal-Amerka rigward l-Allokazzjoni lill-Istati Uniti ta' Sehem fil-Kwota Tariffarja għal-Laħam taċ-Ċanga ta' Kwalità Għolja msemmija fil-Memorandum ta' Qbil Rivedut bejn l-Istati Uniti tal-Amerka u l-Unjoni Ewropea Rigward l-Importazzjoni taċ-Ċanga ġejja minn Annimali li Ma Jkunux Ġew Ittrattati b'Ċerti Ormoni tat-Tkabbir u Rigward id-Dazji Oghla Applikati mill-Istati Uniti għal Ċerti Prodotti tal-Unjoni Ewropea (tal-2014) ġie ffirmat fi XXXXX, soġġett għall-konklużjoni tiegħu f'data aktar tard.
- (2) Jenhtieg li l-ftehim jiġi approvat f'isem l-Unjoni,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-ftehim mal-Istati Uniti tal-Amerka rigward l-Allokazzjoni lill-Istati Uniti ta' Sehem fil-Kwota Tariffarja għal-Laħam taċ-Ċanga ta' Kwalità Għolja msemmija fil-Memorandum ta' Qbil Rivedut bejn l-Istati Uniti tal-Amerka u l-Unjoni Ewropea Rigward l-Importazzjoni taċ-Ċanga li ġejja minn Annimali li Ma Jkunux Ġew Ittrattati b'Ċerti Ormoni tat-Tkabbir u Rigward id-Dazji Oghla Applikati mill-Istati Uniti għal Ċerti Prodotti tal-Unjoni Ewropea (tal-2014) huwa b'dan konkluż f'isem l-Unjoni.

It-test tal-ftehim huwa mehmuz ma' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fl-ewwel jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill
Il-President